

Termine di referendum: 17 gennaio 1977

**Legge federale
sull'utilizzazione delle forze idrauliche
Modificazione dell'8 ottobre 1976**

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visto il messaggio del Consiglio federale del 19 novembre 1975 ¹⁾,

decreta:

I

La legge federale del 22 dicembre 1916 ²⁾ sull'utilizzazione delle forze idrauliche è modificata come segue:

Terminologia

Nel *titolo* e nel *testo della legge*, alle locuzioni «forze idrauliche» e «forza idraulica» sono sostituite le locuzioni «forze idriche», rispettivamente «forza idrica».

Art. 49 cpv. I

¹ Il canone annuo non può superare 20 franchi per cavallo lordo (75 kgm/s). Il Consiglio federale riduce gradualmente fino a 12 franchi questa aliquota massima secondo la durata di disponibilità dei deflussi utilizzabili; esso disciplina i particolari.

Art. 74 cpv. 3^{bis}

^{3bis} L'articolo 49 capoverso 1 (tenore dell'8 ottobre 1976) è applicabile nella misura in cui non leda diritti acquisiti.

II

¹ La presente legge sottostà al referendum facoltativo.

² Il Consiglio federale ne determina l'entrata in vigore.

¹⁾ FF 1975 II 2083

²⁾ RS 721.80

Così decretato dal Consiglio nazionale

Berna, 8 ottobre 1976

Il presidente, **Etter**
Il segretario, **Hufschmid**

Così decretato dal Consiglio degli Stati

Berna, 8 ottobre 1976

Il presidente, **Wenk**
Il segretario, **Sauvant**

Data di pubblicazione: 18 ottobre 1976 ¹⁾

Termine di referendum: 17 gennaio 1977

¹⁾ FF 1976 III 651

Legge federale ull'utilizzazione delle forze idrauliche Modificazione dell'8 ottobre 1976

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1976
Année	
Anno	
Band	3
Volume	
Volume	
Heft	41
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	18.10.1976
Date	
Data	
Seite	651-652
Page	
Pagina	
Ref. No	10 112 018

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.